

Consignes de sécurité et d'utilisation : Mixer plongeant
Safety and Operating Instructions: Immersion Blender
Veiligheids- en gebruiksvorschriften: Staafmixer
Sicherheits- und Bedienungshinweise: Stabmixer

À FIXER AU MUR.
 HANG ON THE WALL.
 AAN DE WAND TE BEVESTIGEN.
 AN DER WAND ZU BEFESTIGEN.



robot coupe
 www.robot-coupe.com

Mise en marche et utilisation
Switching on and using the mixer.
Inwerkingstelling en gebruik
Inbetriebnahme und Bedienung



Ne pas faire fonctionner le mixer lorsque le couteau ou le fouet ne sont pas immergés.

Do not use the mixer unless the blade or whisk is fully immersed.

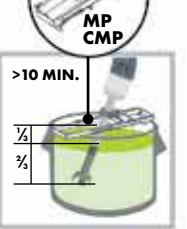
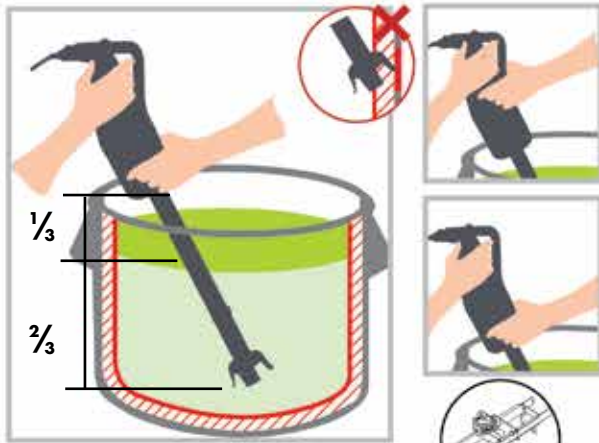
Laat de mixer nooit werken zolang het mes of de klopper niet ondergedompeld zijn.
 Den Stabmixer nicht einschalten, wenn das Messer bzw. der Rührbesen nicht eingetaucht ist.



MARCHE MANUELLE
 MANUAL CONTROL
 BUTTONS
 HANDBEDIENDE WERKING
 BETRIEB

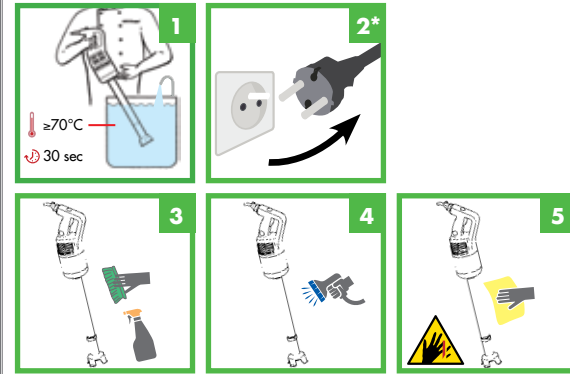
MARCHE EN CONTINU
 CONTINUOUS OPERATION
 CONTINU WERKING
 DAUERBETRIEB

ARRÊT
 STOP
 STOP
 AUSSCHALTEN

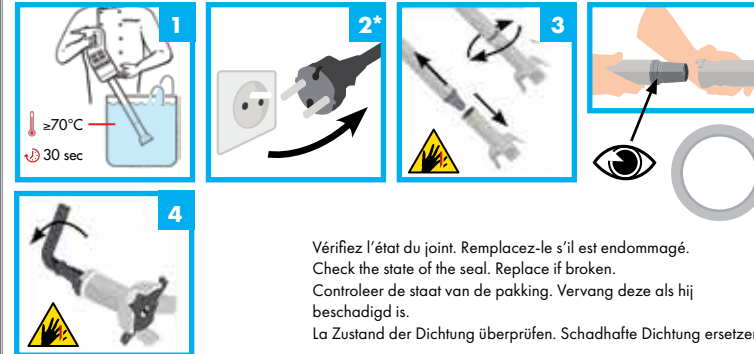


Nettoyage, entretien et rangement
Cleaning, maintenance and storage
Reinigen, onderhoud en opbergen
Reinigung, Wartung und Verstauen

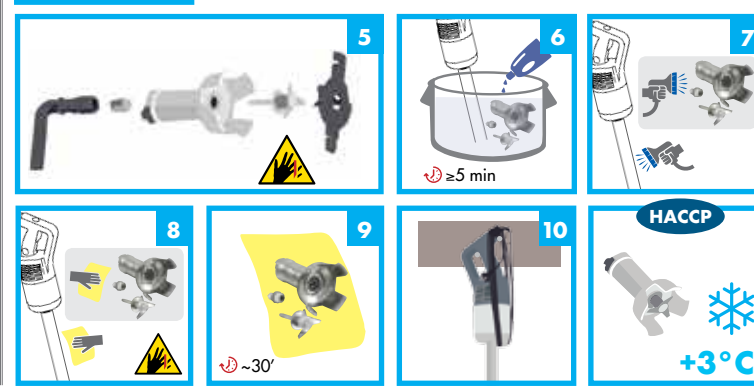
Après chaque utilisation / After each use
 Na ieder gebruik / Nach jedem Gebrauch



A la fin de journée / At the end of the day
 An het eind van de dag / Abends

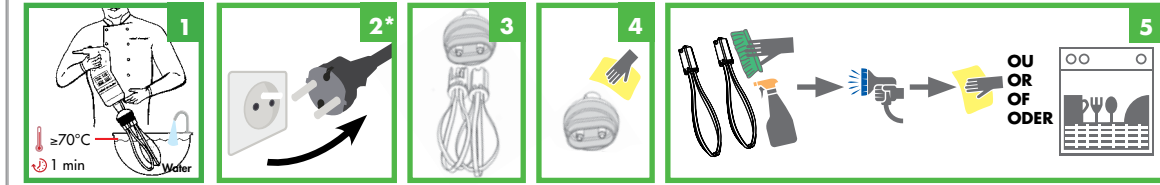


Vérifiez l'état du joint. Remplacez-le s'il est endommagé.
 Check the state of the seal. Replace if broken.
 Controleer de staat van de pakking. Vervang deze als hij beschadigd is.
 La Zustand der Dichtung überprüfen. Schadhafte Dichtung ersetzen.

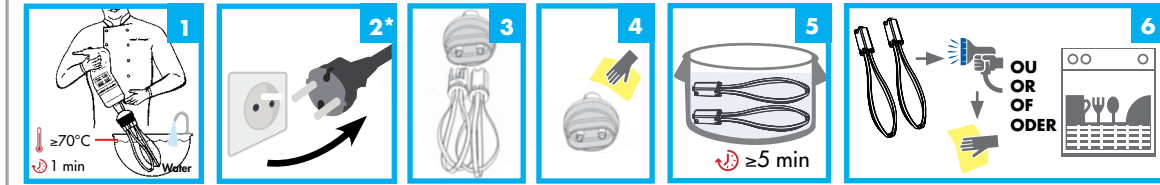


FOUET / WHISK / KLOPPER / RÜHRBESEN

Après chaque utilisation / After each use
 Na ieder gebruik / Nach jedem Gebrauch



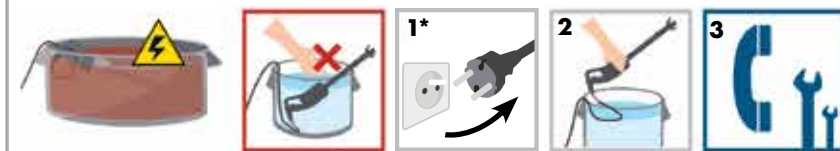
A la fin de journée / At the end of the day
 An het eind van de dag / Abends



Avertissements et sécurité / Safety and Warnings
Waarschuwingen en veiligheid / Warn- und Sicherheitshinweise



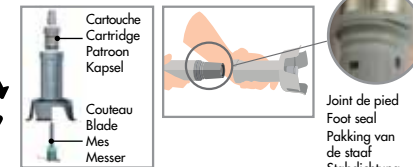
En cas d'immersion / In case of immersion
In geval van totale onderdompeling / Im Falle eines Eintauchens



Ne pas utiliser l'appareil après une immersion du bloc moteur dans un liquide / Do not use the appliance after the motor unit has been immersed in liquid / Gebruik het apparaat niet nadat het motorblok in een vloeistof ondergedompeld is geweest / Das Gerät nicht benutzen, wenn der Motorblock in eine Flüssigkeit getaucht wurde.

ENTRETIEN / MAINTENANCE / ONDERHOUD / WARTUNG

Remplacez la cartouche/palier, le couteau et le joint du pied, ou plus tôt si nécessaire.
 Replace the cartridge/bearing, the blade and foot seal, or sooner if required.
 Vervang de patroon/het lager, het mes en de pakking van de staaf, of eerder indien nodig.
 Kapsel/Lager, Messer und Stabdichtung ersetzen, früher, falls erforderlich.



* Autre type de prise disponible selon le marché / Other type of plug available according to the market

Instrucciones de seguridad y empleo: Triturador sumergible
Instruções de segurança e de utilização: Triturador
Istruzioni di sicurezza e di utilizzo: Mixer ad immersione
Рекомендации по технике безопасности и использованию: Ручной миксер

FIJACIÓN MURAL.
PARA AFIXAR NA PAREDE.
DA FISSARE A PARETE.
ПОВЕСИТЬ НА СТЕНУ.



robot coupe®
 www.robot-coupe.com

Puesta en marcha y utilización
Colocação em funcionamento e utilização
Avvio e utilizzo
Включение и использование

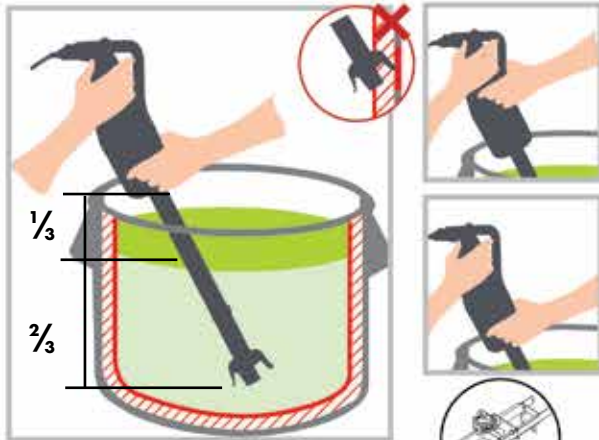
⚠ No poner en marcha el triturador si la cuchilla y la campana no están sumergidas.
Não colocar o triturador em funcionamento enquanto a lâmina ou a batedeira não estiverem imersas.
Non far funzionare il mixer quando il coltello o la frusta non sono immersi.
Не включать миксер, если нож или венчик не погружены в жидкость.



FUNCIONAMIENTO MANUAL
 FUNCIONAMENTO MANUAL
 FUNZIONAMENTO MANUALE
 ЗАПУСК

FUNCIONAMIENTO CONTINUO
 FUNCIONAMENTO CONTINUO
 FUNZIONAMENTO CONTINUO
 НЕПРЕРЫВНЫЙ РЕЖИМ

PARADA
 DESLIGAR
 ARRESTO
 ОСТАНОВКА



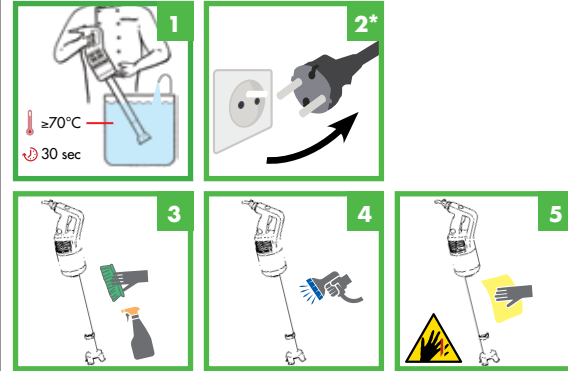
MP
CMP

>10 MIN.
> 10 МИН.



Limpieza, mantenimiento y guardado
Limpeza, manutenção e arrumação
Pulizia, manutenzione e sistemazione
Чистка, уход и хранение

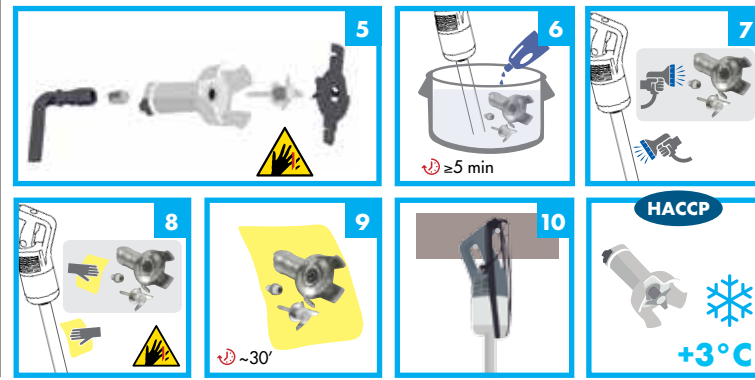
Después de cada uso / Após cada utilização
Dopo ogni utilizzo / После каждого использования



Al final de la jornada / No fim do dia
Alla fine della giornata / В конце дня

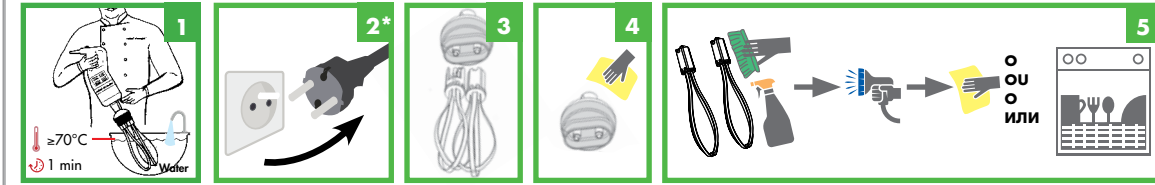


Verificar el estado de la junta. Reemplazarla si está rota.
 Verificar o estado do anel de vedação. Substituí-lo se estiver danificado.
 Controllare le condizioni della guarnizione e sostituire se danneggiata.
 Проверьте состояние прокладки и замените ее в случае необходимости.

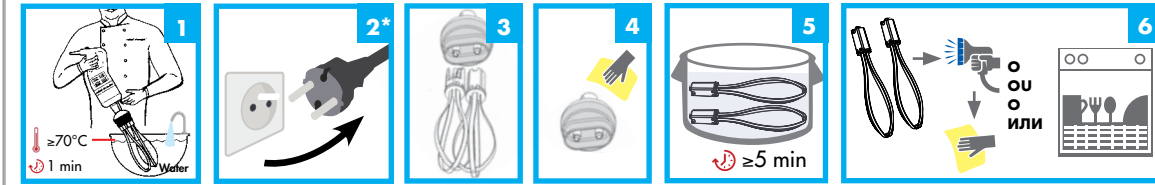


MEZCLADORA / BATEDEIRA / FRUSTA / ВЕНЧИК

Después de cada uso / Após cada utilização
Dopo ogni utilizzo / После каждого использования



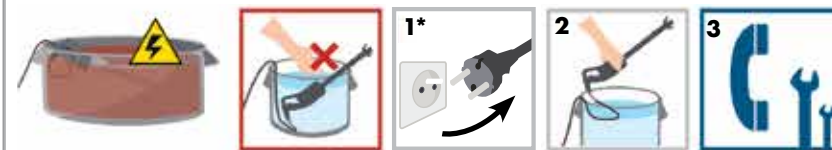
Al final de la jornada / No fim do dia
Alla fine della giornata / В конце дня



Advertencia y seguridad / Advertência e segurança
Avvertenze e sicurezza / Предупреждения по безопасному использованию



En caso de inmersión / Em caso de imersão
In caso d'immersione / Если аппарат упал в жидкость

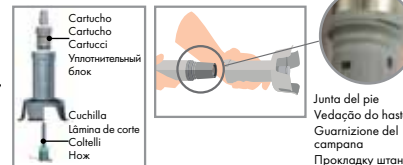


⚠ No utilizar el aparato después de haber sumergido el bloque motor en un líquido / Não utilizar o aparelho após a imersão do bloco do motor num líquido / Non utilizzare l'apparecchio in caso d'immersione del blocco motore in un liquido / Не использовать аппарат, если моторный блок был в контакте с жидкостью

MANTENIMIENTO / MANUTENÇÃO / MANUTENZIONE / ТЕХУХОД

Substituya el cartucho/cojinete, la cuchilla y la junta del pie, o antes si fuera necesario.
 Substituir o eixo/rolamento, a faca e o anel de vedação da haste, ou mais cedo caso necessário.
 Sostituire la cartuccia/cuscinetto, il coltello e la guarnizione del fusto più rapidamente se necessario.
 Замените картридж/уплотнительный блок, нож и прокладку штанги, или ранее при необходимости.

400 hours OR **1 year**



* Autre type de prise disponible selon le marché / Other type of plug available according to the market